



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

TRANS/SC.2/2001/15
6 August 2001

Original: ENGLISH

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on Rail Transport
(Fifty-fifth session, 16-18 October 2001,
agenda item 8(a))

FACILITATION OF BORDER CROSSING IN INTERNATIONAL RAIL TRANSPORT

Annual monitoring on the progress made in the facilitation
of border crossing in international rail transport

Transmitted by the Governments of Bulgaria, Hungary, Poland, Romania,
Russian Federation, Turkey, Ukraine

The Working Party on Rail Transport, at its fifty-fourth session (3-5 October 2000), considered inter alia questions related to the annual monitoring on the progress made in the facilitation of border crossing in international rail transport (TRANS/SC.2/194, paras. 24-30).

In connection with this item, the Working Party approved a border crossing system as defined in Annex 3 of its report (TRANS/SC.2/194) and asked the Governments to submit information referred to in the monitoring system, therein for the period 7-20 February, to those countries where the following border stations are located : Ruse, Kulata, Svilengrad (Bulgaria), Promachon (Greece), Lököshaza (Hungary), Curtici and Giurgiu Nord (Romania), Suzemka (Russian Federation), Kapikule (Turkey) and Zernovo (Ukraine) (TRANS/SC.2/194, para.29 and annex 3).

This version also includes the information provided by the Government of Poland resulting from the monitoring system of border-crossing stopping times collected between the period 7-20 February 2001.

The information transmitted to the secretariat is set out in detail below for consideration by the Working Party.

* * *

BULGARIA**Border crossing point: RUSE**

Railway administration: 52 - BDZh
Border crossing point: Ruse
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: D.Boev
 phone: (+359 2) 980 69 23
 fax: (+359 2) 987 45 41

Direction A (*trains leaving the country*)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	52	20.58	33.25	240	312.27	112.86
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	-	-	-	-	-	-
Empty trains	-	-	-	-	-	-
Transit trains	-	-	-	-	-	-
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	52	20.58	33.25	240	312.27	112.86

Direction B (*trains entering the country*)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	40	-	-	240	363.88	119.73
Shuttle trains	2	-	-	240	345.0	100.0
Container trains	1	-	-	240	655	-
Empty trains	-	-	-	-	-	-
Transit trains	3	-	-	240	358.3	16.5
Other freight trains	46	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	-	-	-	240	369	121.46

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

Border crossing point: KAPIKULE

Railway administration: 52 - BDZh
Border crossing point: Kapikule
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: D.Boev
 phone: (+359 2) 980 69 23
 fax: (+359 2) 987 45 41

Direction A (trains leaving the country)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	16	24.25	23.04	90	66.5	13.88
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	4	18.3	21.7	90	90	8.16
Empty trains	-	-	-	-	-	-
Transit trains	12	25.0	24.9	90	79.2	4.9
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	32	23.79	22.95	90	74.2	15.45

Direction B (trains entering the country)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	4	27.5	28.4	90	75	8.66
Shuttle trains	1	20	-	90	60	-
Container trains	4	20.625	23.77	90	86.88	13.45
Empty trains	18	9	16.3	90	73	7.3
Transit trains	12	16	21.0	90	75	11.9
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	39	16.7	30.75	90	74.91	19.8

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

Border crossing point: KULATA

Railway administration: 52 - BDZh
Border crossing point: Kulata
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: D.Boev
 phone: (+359 2) 980 69 23
 fax: (+359 2) 987 45 41

Direction A (trains leaving the country)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	19	25	32.19	60	52	14.87
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	-	-	-	-	-	-
Empty trains	-	-	-	-	-	-
Transit trains	1	-	-	60	55	-
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	20	23.75	30.41	60	52.15	14.52

Direction B (trains entering the country)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	-	-	-	-	-	-
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	-	-	-	-	-	-
Empty trains	14	-	-	60	61	24.83
Transit trains	7	32	50.84	60	49	13.55
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	21	10.67	38.26	60	57	19.31

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

Border crossing point: SVILENGRAD

Railway administration: 52 - BDZh
Border crossing point: Svilengrad
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: D.Boev
 phone: (+359 2) 980 69 23
 fax: (+359 2) 987 45 41

Direction A (trains leaving the country)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	16	26	52.0	200	88.75	35.86
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	4	93	241.2	200	110	34.64
Empty trains	-	-	-	-	-	-
Transit trains	12	11.25	27.55	200	105	38.62
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	32	28.84	58.15	200	97.5	37.38

Direction B (trains entering the country)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	4	-	-	200	155	20.31
Shuttle trains	1	-	-	200	135	-
Container trains	4	5	6.12	200	125	8.66
Empty trains	20	53.25	60.8	200	73.5	34.0
Transit trains	12	34.58	52.5	200	100.4	36.25
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	41	34.58	39.52	200	95.85	42.13

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

HUNGARY

Border crossing point: CURTICI

Railway administration: Hungarian State Railway Co. Ltd., MÁV
Border crossing point: Curtici, common border station in Romania
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: Dr.György Szabó, MÁV Ltd
 phone: (+361) 342 8948
 fax: (+361) 342 8342

Direction A (trains leaving the country)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	66	102	187	160	192	52
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	5	162	117	150	191	46
Empty trains	-	-	-	-	-	-
Transit trains	4	173	378	150	179	17
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	75	110	172	159¹⁾	191	51

¹⁾ weighted with the number of trains

Direction B (trains entering the country)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	66	89	112	230	304	168
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	4	35	35	140	269	85
Empty trains	-	-	-	-	-	-
Transit trains	-	-	-	-	-	-
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	70	86	111	225¹⁾	302	164

¹⁾ weighted with the number of trains

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

POLAND

Border crossing point: R Z E P I N

Railway administration: PKP S.A. (Polish State Railways)
Border crossing point: R Z E P I N
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: Krzysztof Fymys M.Sc. – Senior expert, PKP-COD
 phone: (+48 320) 257 55 32

Direction A (*trains leaving the country*)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	16	17	33	268	272	29
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	16	17	33	268	272	29
Empty trains	26	53	110	305	268	140
Transit trains	2	-	-	207	266	73
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	42	39	89	262	270	113

Direction B (*trains entering the country*)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	34	248	322	277	277	90
Shuttle trains	5	145	232	300	234	-
Container trains	21	325	380	302	328	111
Empty trains	29	135	197	224	261	128
Transit trains	5	160	191	300	305	41
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	63	196	272	259	242	105

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

Border crossing point: TERESPOL / MALASZEWICZE

Railway administration: PKP S.A. (Polish State Railways)
Border crossing point: TERESPOL / MALASZEWICZE
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: Krzysztof Fymys M.Sc. – Senior expert, PKP-COD
 phone: (+48 320) 257 55 32

Direction A (trains leaving the country by track with european gauge)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	-	X	X	X	X	X
Shuttle trains	-	X	X	X	X	X
Container trains	-	X	X	X	X	X
Empty trains	-	X	X	X	X	X
Transit trains	-	X	X	X	X	X
Other freight trains	66*/	X	X	X	X	X
TOTAL FREIGHT TRAINS	66	X	X	X	X	X

*/ the TGL trains

Direction B (trains entering the country by track with european gauge)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	-	-	-	X	X	X
Shuttle trains	-	-	-	X	X	X
Container trains	-	-	-	X	X	X
Empty trains	70*/	32	59	X	X	X
Transit trains	-	-	-	X	X	X
Other freight trains	-	-	-	X	X	X
TOTAL FREIGHT TRAINS	70	32	59	X	X	X

*/ the TGL trains

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

Border crossing point: TERESPOL / MALASZEWICZE

Railway administration: PKP S.A. (Polish State Railways)
Border crossing point: TERESPOL / MALASZEWICZE
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: Krzysztof Fymys M.Sc. – Senior expert, PKP-COD
 phone: (+48 320) 257 55 32

Direction A (trains leaving the country by track with wide gauge)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	-	X	X	X	X	X
Shuttle trains	-	X	X	X	X	X
Container trains	-	X	X	X	X	X
Empty trains	31 _{*/}	X	X	X	X	X
Transit trains	-	X	X	X	X	X
Other freight trains	12	X	X	X	X	X
TOTAL FREIGHT TRAINS	43	X	X	X	X	X

*/ the TGL trains

Direction B (trains entering the country by track with wide gauge)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	3	53	92	X	X	X
Shuttle trains	-	-	-	X	X	X
Container trains	-	-	-	X	X	X
Empty trains	-	-	-	X	X	X
Transit trains	-	-	-	X	X	X
Other freight trains	46 _{*/}	49	80	X	X	X
TOTAL FREIGHT TRAINS	49	50	81	X	X	X

*/ the TGL trains

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

ROMANIA

Border crossing point: CURTICI

Railway administration: CFR
Border crossing point: Curtici
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: Mr. Ganceanu Alma
 phone: (+40) 1 312 47 00

Direction A (*trains leaving the country*)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation (minutes)
Block trains	6	- 187	28.77	346	313	37,20
Shuttle trains	5	- 189	30.96	346	312	40.74
Container trains	5	- 189	30.96	346	312	40.74
Empty trains	1	- 175	-	306	315	-
Transit trains	1	- 175	-	306	315	-
Other freight trains	62	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	68	-	-	-	-	-

Direction B (*trains entering the country*)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation (minutes)
Block trains	10	131	295.67	236	467	91.01
Shuttle trains	9	148	307.12	240	461	94.08
Container trains	6	228	349.39	266	453	90.93
Empty trains	-	-	-	-	-	-
Transit trains	6	- 13	27.94	216	476	92.10
Other freight trains	65	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	75	-	-	-	-	-

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

Border crossing point: RUSE

Railway administration: CFR
Border crossing point: Ruse
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: Mr. Ganceanu Alma
 phone: (+40) 1 312 47 00

Direction A (trains living the country)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	4	20	110.45	200	376	167.76
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	-	-	-	-	-	-
Empty trains	-	-	-	-	-	-
Transit trains	4	20	110.45	200	376	167.76
Other freight trains	46	- 47	91.56	200	364	124.35
TOTAL FREIGHT TRAINS	50	- 41	94.95	200	365	128.40

Direction B (trains entering the country)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	6	83.3	112.42	-	-	-
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	-	-	-	-	-	-
Empty trains	6	83.3	112.42	-	-	-
Transit trains	6	83.3	112.42	-	-	-
Other freight trains	43	106	116.12	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	49	103	115.92	-	-	-

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

RUSSIAN FEDERATION

Border crossing point: SUZEMKA

Railway administration: Moscow regional railway company
Border crossing point: Railway station Suzemka
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: Mr. Vadim N. Berzegov
 phone: (095) 262 16 28
 fax: (095) 262 95 63

Direction A (*trains leaving the country*)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	12	16,33*	5,71*	90,00	104,58	39,07
Transit trains	18	14,05*	4,91	90,00	127,56	12,65
Other freight trains	102	17,03*	2,56	115,00	100,72	17,49
TOTAL FREIGHT TRAINS	132	16,56*	2,97	109,32	104,73	16,71

Direction B (*trains entering the country*)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	5	0,60	2,49*	90,00	71,8	3,00
Transit trains	26	1,88	4,95	90,00	125,15	3,00
Other freight trains	156	0,15	9,82	111,00	93,68	23,90
TOTAL FREIGHT TRAINS	187	0,15	9,12	107,52	97,47	25,26

* – ahead of schedule

You are kindly requested to take into consideration that handling and all kinds of inspection of the freight trains crossing the border through railway station Suzemka are effected at railway station Bryansk, because at the present time an infrastructure required for above handling and inspections are not available at railway station Suzemka.

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

TURKEY

Border crossing point: KAPIKULE

Railway administration:

Border crossing point:

Kapikule

Data collection period:

7 – 20 February 2001

Contact person and details:

Izzet IPIK

phone:

Direction A (*trains leaving the country*)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	-	-	-	-	-	-
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	7	115	99.50	181	473	92.01
Empty trains	23	86	99.04	280	338	162.88
Transit trains	-	-	-	-	-	-
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	-	-	-	-	-	-

Direction B (*trains entering the country*)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains	-	-	-	-	-	-
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	7	51	72.54	597	821	468.24
Empty trains	-	-	-	-	-	-
Transit trains	12	23	54.98	329	1201	529.43
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	-	-	-	-	-	-

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

UKRAINE**Border crossing point: ZERNOVOE**

Railway administration: Ministry of Transport (Ukrzaliznytsya)
Border crossing point: ZERNOVOE
Data collection period: 7 – 20 February 2001
Contact person and details: V.A. Lozovoi
 phone: (+38 044) 223 01 41

Direction A (*trains leaving the country*)

	No. of trains	Delay at arrival		Stopping time for delivery		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains (trains not sorted at the Khutor-Mikhailovsky transfer station)	3.2	0.8	0.8	3.02	4.71	+ 1.69
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	2	-	-	1.92	3.24	+ 1.32
Empty trains	147	0.25	0.25	3.02	2.89	- 0.13
Transit trains	3	0.25	0.25	3.02	2.89	- 0.13
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	181	0.35	0.35	3.02	2.86	- 0.16

*/ the TGL trains

Direction B (*trains entering the country*)

	No. of trains	Delay at departure		Stopping times for acceptance		
		Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)	Scheduled (minutes)	Real	
					Average (minutes)	Standard deviation* (minutes)
Block trains (trains not sorted at the Khutor-Mikhailovsky transfer station)	98	0.35	0.35	3.02	6.02	+ 3.00
Shuttle trains	-	-	-	-	-	-
Container trains	-	-	-	-	-	-
Empty trains	30	0.12	0.12	3.02	5.16	+ 2.14
Transit trains	25	0.37	0.37	3.02	5.46	+ 2.44
Other freight trains	-	-	-	-	-	-
TOTAL FREIGHT TRAINS	128	0.32	0.32	3.02	5.81	+ 2.79

*/ the TGL trains

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.

* A statistic used as a measure of dispersion in a distribution: the square root of the arithmetic average of the squares of the deviations from the mean.